

3 Gallon / 12 litres

Oil Free Portable Air compressor

IT	Manuale istruzioni8
	(Istruzioni originali)
GB	Instruction manual for owner's use 10
	(Translation of the original instructions)
FR	Manuel utilisateur12
	(Traduction des instructions originales)
DE	Betriebsanleitung14
	(Übersetzung der Originalanleitung)
ES	Manual de instrucciones16
	(Traducción de las instrucciones originales)
PT	Manual de instruções18
	(Tradução das instruções originais)
NL	Gebruiksaanwijzing20
	(Vertaling van de originele instructies)
DK	Brugsanvisning22
	(Oversættelse af den originale vejledning)
SE	Instruktionsmanual24
	(Översättning av originalinstruktionerna)
FI	Käyttöohjeet26
	(Alkuperäisten ohjeiden käännös)
GR	Εγχειρίδιο οδηγιών28
	(Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών)
PL	Instrukcja obsługi30
	(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)
HR	Uputstvo za uporabu32
	(Prijevod izvornih uputa)
SI	Navodila za obratovanje34
	(Prevod originalnih navodil)
HU	Kezelési útmutató36
	(Az eredeti használati utasítás fordítása)
CZ	Příručka k obsluze38
	(Překlad původních pokynů)
SK	Návod na obsluhu40
	(Preklad originálneho návodu na obsluhu)
RU	Руководство по эксплуатации42
	(ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ)
NO	Bruksanvisning44
	(Oversettelse av de originale instruksene)
TR	Kullanma talimatı46
	(Asıl yönergelerin çevirisi)

RO	Manual de utilizare48
	(Traducerea instrucțiunilor originale)
BG	Ръководство по експлоатацията50
	(ПРЕВОД НА ПЪРВОНАЧАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ)
RS	Uputstvo za upotrebu52
	(Prevod izvornih uputstava)
LT	Instrukcijų vadovėlis54
	(Originalių instrukcijų vertimas)
EE	Kasutamishuend56
	(Originaaljuhiste tõlge)
LV	Instrukciju rokasgrāmata58
	(Oriģinālās instrukcijas tulkojums)



- (IT) Conservare questo manuale d'istruzioni per poterlo consultare in futuro
- (GB) Preserve this handbook for future reference
- (FR) Conserver le présent manuel pour pouvoir le consulter ultérieurement
- (DE) Diese Bedienungsanleitung für späteres Nachschlagen sorgfältig aufbewahren
- (ES) Conservar este manual de instrucciones para poder consultarlo en el futuro
- (PT) Guardar este manual de instruções para o poder consultar no futuro
- (NL) Bewaar deze handleiding voor toekomstige raadpleging
- (DK) Opbevar denne brugsanvisning således, at det altid er muligt at indhente oplysninger på et senere tidspunkt
- (SE) Förvara denna bruksanvisning för framtida konsultation
- (FI) Säilytä ohjekirja voidaksesi etsiä siitä tarvittaessa ohjeita
- (GR) Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών για μελλοντική χρήση
- (PL) Przechowywać niniejszy podręcznik instrukcji obsługi tak, aby można było korzystać z niego w przyszłości
- (HR) Sačuvajte ovaj priručnik s uputama da biste ga mogli konzultirati u budućnosti
- (SI) Skrbno shranite ta priročnik
- (HU) Őrizzze meg a kézikönyvet a jövőben való tanulmányozáshoz
- (CZ) Uložte tuto příručku s pokyny pro použití na vhodném místě, abyste ji mohli kdykoli použít
- (SK) Uschovajte túto príručku s pokynmi na obsluhu prístroja tak, aby ste mohli do nej kedykoľvek nahliadnúť
- (RU) Сохраняйте данное руководство в течение всего периода эксплуатации компрессора
- (NO) Du må oppbevare denne bruksanvisningen slik at du kan slå opp i den ved senere behov
- (TR) Bu kullanım kılavuzunu gelecekte danışmak için muhafaza ediniz
- (RO) Păstrați manualul de instrucțiuni pentru a-l putea citi și pe viitor
- (BG) Запазете това ръководство по експлоатацията, за да можете да го използвате и в бъдеще
- (RS) Sačuvajte ovaj priručnik s uputstvima da bi mogli da ga konsultujete i u budućnosti
- (LT) Saglabāt instrukciju rokasgrāmatu, lai varētu izmantot nepieciešamības gadījumā
- (EE) Hoidke käesolevat kasutusjuhendit alles, et saaksite seda tulevikus kasutada
- (LV) Išsaugoti šią instrukciją knygutę tam, kad ateityje galėtumėte joje pasikonsultuoti

- (IT) LEGENDA SEGNALETICA DI SICUREZZA SUI PRODOTTI
- (GB) KEY TO PRODUCT SAFETY SIGNS
- (FR) LEGENDE DES PICTOGRAMMES DE SECURITE FIGURANT SUR LES PRODUITS
- (DE) ERKLÄRUNG DER SICHERHEITSKENNZEICHNUNG AN DEN PRODUKTEN
- (ES) INSCRIPCIÓN DE LA SEÑALIZACIÓN DE SEGURIDAD COLOCADA EN LOS PRODUCTOS
- (PT) LEGENDA DA SINALÉTICA DE SEGURANÇA NOS PRODUTOS
- (NL) VERKLARING WAARSCHUWINGSSYMBOLEN OP PRODUCTEN
- (DK) SIGNATURFORKLARING TIL PRODUKTERNES SIKKERHEDSSKILTNING
- (SE) FÖRKLARING TILL SÄKERHETSSYMBOLER PÅ PRODUKTERNA
- (FI) TUOTTEITA KOSKEVAT TURVAMERKIT
- (GR) ΥΠΟΜΝΗΜΑ ΣΗΜΑΤΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ
- (PL) LEGENDA ZNAKÓW OSTRZEGAWCZYCH NA WYROBACH
- (HR) ZNAKOVI ZA UPOZORENJE NA PROIZVODIMA

- (SI) OPOZORILNI ZNAKI NA PROIZVODIH
- (HU) A TERMÉKEKEN TALÁLHATÓ BIZTONSÁGI JELZÉSEK LISTÁJA
- (CZ) BEZPEČNOSTNÍ ZNAČENÍ NA VÝROBCÍCH
- (SK) LEGENDA: BEZPEČNOSTNÉ OZNAČENIA NA VÝROBKACH
- (RU) УСЛОВНЫЕ ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНЫЕ ЗНАКИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ РАБОТЫ С ИЗДЕЛИЯМИ
- (NO) SIKKERHETSTEGNFORKLARING PÅ PRODUKTENE
- (TR) ÜRÜNLER HAKKINDA GÜVENLİK TALİMATLARI LEJANDI
- (RO) LEGENDA INDICATOARELOR DE SECURITATE APLICATE PE PRODUSE
- (BG) ЛЕГЕНДА НА ЗНАЦИТЕ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ВЪРХУ ИЗДЕЛИЯТА
- (RS) UPOZORAVAJUĆE NAZNAKE O BEZBEDNOSTI PROIZVODA
- (LT) SUTARTINIAI ĮSPĖJAMIEJI ŽENKLAI DĖL DARBO SAUGUMO SU GAMINIAIS
- (EE) OHUTUSNÕUDED
- (LV) PRODUKTU DROŠĪBAS NORĀDĪJUMA ZĪMJU SARAKSTS



- IT Leggere attentamente il manuale d'istruzioni prima dell'uso
- GB Before use, read the handbook carefully
- FR Lire attentivement le Manuel Opérateur avant toute utilisation
- DE Vor Inbetriebnahme Gebrauchsanleitung aufmerksam lesen
- ES Leer atentamente el manual de instrucciones antes de usar el equipo
- PT Ler com atenção o manual de instruções antes do uso
- NL Lees vóór gebruik aandachtig de handleiding door
- DK Læs omhyggeligt instruktionsmanualen før brug
- SE Läs bruksanvisningen noggrant före användning
- FI Lue käyttöohje huolellisesti ennen käyttöä
- GR Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο οδηγιών πριν από τη χρήση
- PL Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z instrukcjami obsługi
- HR Prije upotrebe pažljivo pročitajte upute za upotrebu
- SI Pred uporabo, pazljivo preberite navodila za uporabo
- HU Használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet
- CZ Před zahájením práce si pozorně přečtěte příručku pro použití.
- SK Pred používaním výrobku si pozorne prečítajte návod na jeho použitie
- RU Перед тем, как приступить к работе, внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации
- NO Les nøye bruksanvisningen før bruk
- TR Kullanımdan önce kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyunuz
- RO Cititi cu atentie manualul de instructiuni înainte de a utiliza!
- PT Vнимательно прочетете ръководството по експлоатация преди употреба
- RS Pre upotrebe pažljivo pročitajte priručnik s uputstvima
- LT Prieš imdamiesi darbo atidžiai perskaitykite naudojimo vadovėlį
- EE Enne kasutamist lugege kasutamishuend tähelepanelikult läbi
- LV Uzmanīgi izlasiet izmantošanas instrukciju pirms produkta lietošanas



- IT Pericolo di scottature
- GB Warning, hot surfaces
- FR Risque de brûlures
- DE Verbrennungsgefahr
- ES Peligro de quemaduras
- PT Perigo de queimaduras
- NL Gevaar voor brandwonden
- DK Risiko for skoldning
- SE Risk för brännskador
- FI Palovammavaara
- GR Κίνδυνος εγκαυμάτων

- PL Uwaga, grozi poparzeniem
- HR Opasnost opekotina
- SI Nevarnost opekin
- HU Figyelem, égető felületek
- CZ Nebezpečí spálení!
- SK Nebezpečenstvo popálenia !
- RU Опасность ожога
- NO Fare for å brenne seg
- TR Yanma tehlikesi
- RO Pericol de arsuri
- BG Опасност от изгаряния
- RS Opasnost od opekotina
- LT Nudegimo pavojus
- EE Süttivuse oht
- LV Piesargieties no apdedzināšanā



- IT Attenzione corrente elettrica
- GB Dangerous voltage
- FR Attention: présence de courant électrique
- DE Achtung, elektrische Spannung
- ES Atención, corriente eléctrica
- PT Atenção corrente eléctrica
- NL Attentie, elektrische stroom
- DK Advarsel elektrisk strøm
- SE Varning - elektricitet
- FI Huom. vaarallinen jännite
- GR Προσοχή ηλεκτρικό ρεύμα
- PL Uwaga, niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym
- HR Pažnja, električni napon
- SI Pozor, električna napetost
- HU Figyelem, elektromos áram
- CZ Pozor - elektrické napětí!
- SK Pozor - elektrický prúd !
- RU Риск электрического напряжения
- NO Forsiktig elektrisk strøm
- TR Dikkat elektrik akımı
- RO Atenție! Pericol electric
- BG Внимание: электрически ток
- RS Pažnja električna struja
- LT Elektros įtampos rizika
- EE Ettevaatust - elektrivool
- LV Esiet uzmanīgi - elektrības plūsma



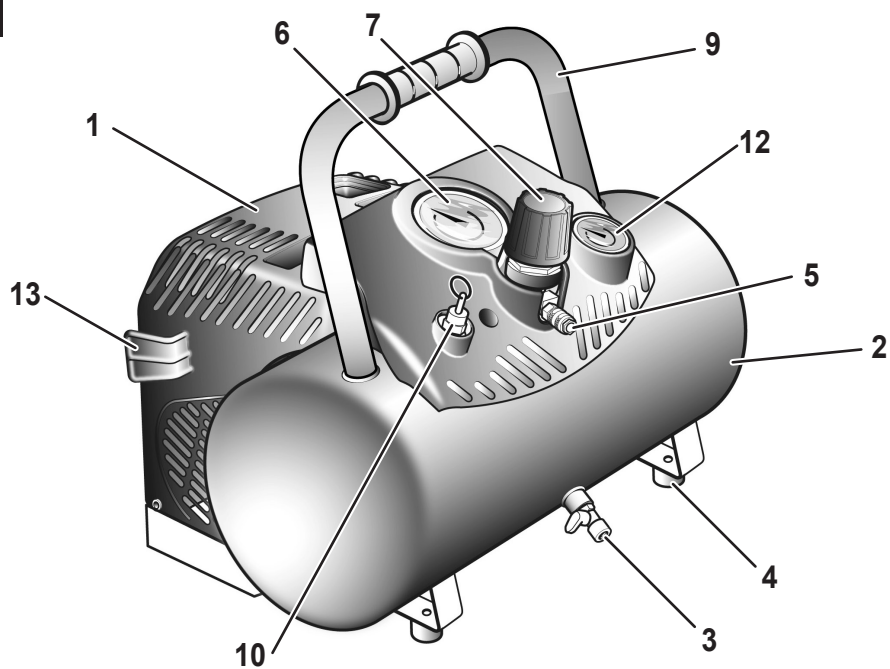
IT	Pericolo avviamento automatico
GB	Danger - automatic control (closed loop)
FR	Risque de démarrage automatique
DE	Gefahr durch automatischen Anlauf
ES	Peligro de arranque automático
PT	Perigo arranque automático
NL	Gevaar voor automatisch starten
DK	Fare automatisk start
SE	Risk för automatisk start
FI	Automaattisen käynnistymisen vaara
GR	Κίνδυνος αυτόματης εκκίνησης
PL	Uwaga, niebezpieczeństwo automatycznego uruchomienia się
HR	Opasnost kod automastkog uklapanja
SI	Nevarnost pri avtomatskem zagonu
HU	Automatikus beindulás veszélye
CZ	Nebezpečí - automatické spouštění!
SK	Nebezpečenstvo - automatické spustenie !
RU	Опасность автоматического включения
NO	Fare for automatisk oppstart
TR	Dikkat otomatik çalışma tehlikesi
RO	Pericol pornire automată
BG	Опасност от автоматично пускане в ход
RS	Opasnost od automatskog pokretanja
LT	Automatinio įsijungimo pavojus
EE	Ohtlik - automaatileine käivituis
LV	Uzmanību - automātiska iedarbināšanās



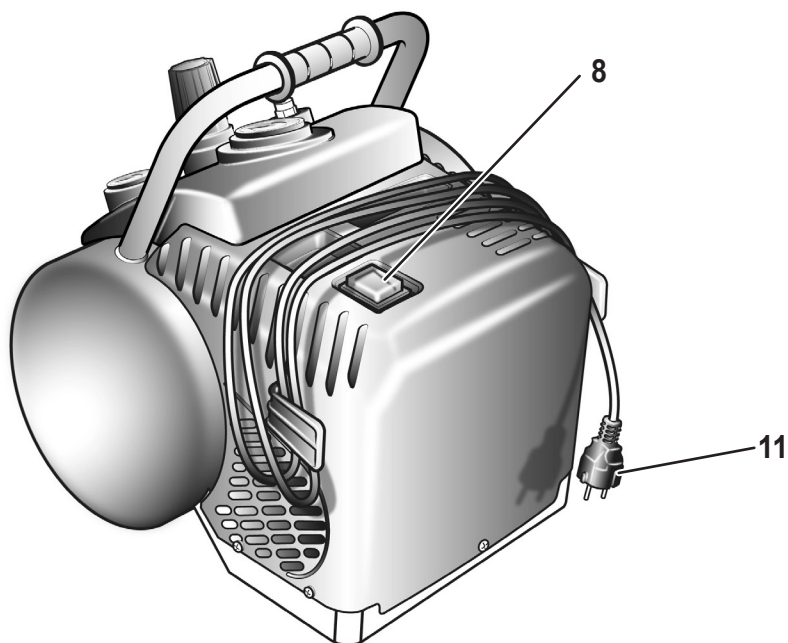
IT	Protezione obbligatoria dell'udito, della vista e delle vie respiratorie
GB	Hearing, sight and respiratory protection must be worn
FR	Port obligatoire de protections auditives, oculaires et des voies respiratoires
DE	Gehörschutz, Augenschutz und Atemschutz sind obligatorisch vorgeschrieben
ES	Protección obligatoria de los oídos, de la vista y de las vías respiratorias
PT	Protecção obrigatória do ouvido, da vista e das vias respiratórias
NL	Verplichte bescherming van oren, ogen en luchtwegen
DK	Obligatorisk beskyttelse af hørelse, syn og luftveje
SE	Hörselskydd, skyddsglasögon och andningsmask obligatoriskt
FI	Käytettävä kuulosuojaimia, suojalaseja ja hengityksensuojaimia
GR	Υποχρεωτικό προστατευτικό ακοής, όρασης και του αναπνευστικού συστήματος
PL	Obowiązkowo zabezpieczyć słuch, wzrok i drogi oddechowe
HR	Obavezna zaštita očiju, dišnih puteva i sluha
SI	Obvezna zaščita oči, dihal in sluha
HU	A légutak, a látás és a hallás védelme kötelező
CZ	Povinnost chránit sluch, oči a dýchací cesty.
SK	Povinná ochrana sluchu, zraku a dýchacích ciest !
RU	Обязательная защита ушей, лица и дыхательных путей
NO	Obligatorisk å ta i bruk hørselsvern, vernebriller og pustemaske
TR	Mecburi iğitme, görme ve solunum yolları koruması
RO	Echipament de protecție obligatoriu pentru urechi, ochi și căi respiratorii
BG	Задължителни средства за защита на слуха, зрението и дихателните пътища
RS	Obavezna zaštita sluha, vida i dišnih puteva
LT	Privaloma ausų, veido ir kvėpavimo takų apsauga
EE	Kuulmis-, nägemis- ning hingamisteede kaitse on kohustuslik
LV	Obligāta dzirdes, redzes un elpošanas ceļu aizsardzība

IT	DATI TECNICI	Tensione di alimentazione	Potenza nominale	Corrente assorbita	Capacità serbatoio	Pressione massima	Alta aspirata	Giri motore	Peso	Dimensioni	Classe di protezione Grado di protezione	Rapporto d'interferenza
GB	TECHNICAL DATA	Power supply	Rated power	Current take-off	Receiver capacity	Max. pressure	Air intake	Motor rpm	Weight	Dimensions	Protection Class Degree of protection	Intermittent Duty
FR	CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	Tension d'alimentation	Puissance nominale	Courant absorbé	Capacité du réservoir	Pression maximum	Air aspiré	Tours moteur	Poids	Dimensions	Classe de protection Degré de protection	Rapport d'interférence
DE	TECHNISCHE DATEN	Speisespannung	Nennleistung	Stromaufnahme	Tankinhalt	Hochstdruck	Angesaugte Luft	Motorumdrehungen	Gewicht	Abmessungen	Schutzklasse	Relative Einschalttaoler
ES	DATOS TÉCNICOS	Tensión de alimentación	Potencia nominal	Corriente absorbida	Capacidad del depósito	Presión máxima	Aire aspirado	Revoluciones del motor	Masa	Dimensiones	Clase de protección Grado de protección	Relación de interferencia
PT	DADOS TÉCNICOS	Tensão de alimentação	Potência nominal	Corrente consumida	Capacidade do depósito	Pressão máxima	Ar aspirado	Rotações do motor	Massa	Dimensões	Classe de proteção Grau de proteção	Relação de interferência
NL	TECHNISCHE GEGEVENS	Voedingsspanning	Nominale vermogen	Stroomverbruik	Inhoud tank	Maximumdruk	Aangezuogen lucht	Toerental motor	Gewicht	Afmetingen	Beschermingsklasse Beschermingsgraad	Intermitterend bedrijf
DK	TEKNISKE DATA	Forsyningsspænding	Nominale effekt	Størmforbrug	Tankekapacitet	Maks. tryk	Indsugel luft	Motorens omdrejningshastighed	Vægt	Mål	Beskyttelsesklasse Beskyttelsesgrad	Intermittensforhold
SE	TEKNISKA DATA	Märningspänning	Måkeffekt	Strömeförbrukning	Betädlarens volym	Max. tryck	Insugel luft	Motorvarvtal	Vikt	Mått	Skyddsklass Skyddsnivå	Intermittensförhållande
FI	TEKNISET TIEDOT	Syöttöjännite	Nimellisteho	Virtakulutus	Säiliön tilavuus	Maksimipaine	Imetty ilma	Moottorin kierrosluku	Paino	Mitat	Suojaluokka Suojausaste	Jaksotaisuuksien
GR	ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ	Τόση τροφοδοσίας	Ονομαστική ισχύς	Απορροφούμενο ρεύμα	Χωρητικότητα δεξαμενής	Μαγισμύ τιμή	Απορροφούμενος αέρας	Στροφές λεπτό	Μάζα	Διαστάσεις	Κλιματισμός Βελούχο προστασία	Διακομική λειτουργία
PL	DANE TECHNICZNE	Napięcie zasilania	Moc nominalna	Prąd pobierany	Pojemność zbiornika	Maksymalne ciśnienie	Powietrze ssane	Obroty silnika	Masa	Wymiary	Klasa zabezpieczenia Stopień zabezpieczenia	Oresowość działania
HR	TEHNIČKI PODATCI	Napon napajanja	Nazivna snaga	Potrošnja struja	Kapacitet spremnika	Maksimalni tlak	Usisan zrak	Okrdaji motora	Težina	Dimenzije	Klasa zaštite Stopanj zaštite	Način rada
SI	TEHNIČNI PODATKI	Napajalna napetost	Nazivna moč	Tokovna poraba	Vsebnina rezervoarja	Navšnji tlak	Vsesan zrak	Vrtljaji motorja	Teža	Dimenzije	Vrsta zaštite Razred zaštite	Trajanje vklopa
HU	MŰSZAKI ADATOK	Táplékszűrés	Névéges teljesítmény	Áramfelhasználás	Tartály űrtartalom	Maximális nyomás	Elszívott levegő	Motor fordulatszám	Súly	Méretek	Védetési osztály Védetégi fok	Szakaszos üzemeles
CZ	TECHNICKÉ ÚDAJE	Náhljedí napětí	Nominální výkon	Spotřebovaný proud	Objem nádrže	Maximální tlak	Množství nasávaného vzduchu	Otáčky motoru	Váha	Rozměry	Třída ochrany Stupeň ochrany	Poměr pleušení
SK	TECHNICKÉ ÚDAJE	Náhljedí napätie	Nominálny výkon	Spotrebovaný prúd	Objem nádrže	Maximálny tlak	Množstvo nasávaného vzduchu	Otáčky motora	Váha	Rozmery	Trieda ochrany Stupeň ochrany	Vzťah preušení
RU	ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	Напряжение питания	Номинальная мощность	Потребляемый ток	Емкость резервуара	Максимальное давление	Отсасываемый воздух	Число оборотов двигателя	Масса	Габариты	Степень защиты Степень защиты	Отношение пропорциональности
NO	TEKNISKE DATA	Matespennig	Nominale effekt	Størmforbruk	Tankens kapasitet	Maks. tryk	Insugel luft	Motorens omdreining	Vekt	Mål	Beskyttelsesklasse Beskyttelsesgrad	Driftforhold
TR	TEKNİK VERİLER	Elektrik gerilimi	Nominal güç	Emilen akım	Hazne kapasitesi	Azami basınç	Emilen hava	Motor devri	Abrık	Boyutlar	Koruma sınıfı Koruma derecesi	Araıkli çalıştırma
RO	DATE TEHNICE	Tensiune de alimentare	Puier nominală	Consum de curent	Capacitate rezervor	Presiune maximă	Aer aspirat	Turații motor	Greutate	Dimensiuni	Clasa de protecție Gradul de protecție	Raport de interferență
BG	ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	Захранващо напрежение	Номинална мощност	Попълната електрическа енергия	Вместимост на резервоара	Максимално налягане	Засмукван въздух	Обороти на двигателя	Маса	Размери	Клас на защита Степен на защита	Отношение на пропорционалност работния режим:
RS	TEHNIČKI PODATCI	Napon napajanja	Nominalna snaga	Potrošnja struja	Kapacitet rezervoara	Maksimalni pritisk	Usisani vazduh	Obrtaji motora	Težina	Dimenzije	Klasa zaštite Razred zaštite	Način rada
LT	TECHNINIAI DUOMENYS	Maitinio įtampa	Nominali galia	Sunaudojama srovė	Tvirties įaia	Maksimalus slėgis	Įsurbamas oras	Motoro apgrežėni	Masė	Apimys	Apaugos klasė Apataugos laipsnis	Veikimas su patalomis
EE	TEHNILISED ANDMED	Toitepinge	Nominaalvõimsus	Arakasutatu rõhk	Paagi võimsus	Maksimaalne rõhk	Istikatsid gaiss	Motori pöördeid	Mass	Mahit	Kaitse klass Kaitse tase	Kasutuskihtel
LV	TEHNISKIE PARAMETRI	Bardabas spriegums	Nomināla jauda	Patēriējama strāva	Bako pajēgums	Maksimālais spiediens	Sūsiemētais ārk	Motora apssūkumi	Masa	Apimtys	Azarszbas klase Azarszbas pakāpe	Pātraukumu attiecība
		230 V 50 Hz	1100 W 1,5 HP	5 A	12 l	10 bar 145 psi	180 lt/min 6,4 cfm	3400 rpm	≈13 kg	315 x 355 x 350(h) mm	^I IP20	S3-15

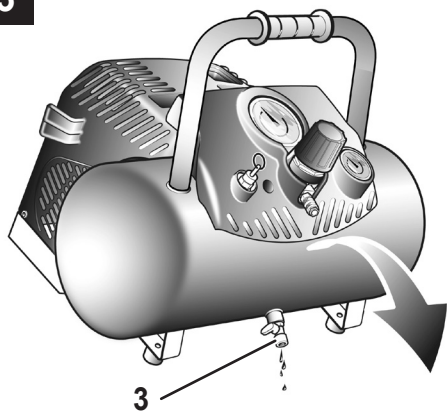
1



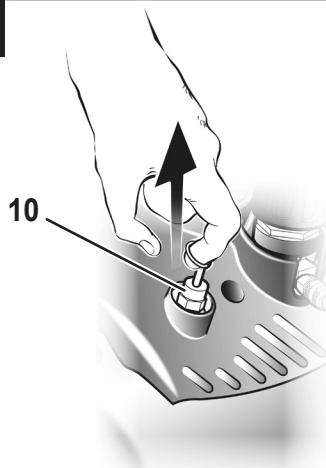
2



3



4



Preserve this handbook for future reference

Before using the compressor, read the instructions for use carefully and comply with the following safety precautions. Consult this handbook if you have any doubts regarding functioning.

Preserve all the documentation so that anyone who uses the compressor can consult this beforehand.

1 SAFETY RULES



This symbol indicates warnings to be read before using the product so as to prevent injury to the user.



Compressed air is a potentially dangerous form of energy; always take great care when using the compressor and its accessories.



Warning: the compressor may restart when power is restored following a blackout.

An ACOUSTIC PRESSURE value of 4 m. corresponds to the ACOUSTIC POWER value stated on the yellow label located on the compressor, minus 20 dB.



THINGS TO DO

- The compressor must be used in a suitable environment (well ventilated with an ambient temperature of between +5°C and +40°C) and never in places affected by dust, acids, vapors, explosive or flammable gases.
- Always maintain a safety distance of at least 4 meters between the compressor and the work area.
- Any coloring of the belt guards of the compressor during painting operations indicates that the distance is too short.
- Insert the plug of the electric cable in a socket of suitable shape, voltage and frequency complying with current regulations.
- Use extension cables with a maximum length of 5 meters and of suitable cross-section.
- The use of extension cables of different length and also of adapters and multiple sockets should be avoided.
- Always use the switch I/O to switch off the compressor.
- Always use the handle to move the compressor.
- When operating, the compressor must be placed on a stable, horizontal surface.



THINGS NOT TO DO

- Never direct the jet of air towards persons, animals or your body. (Always wear safety goggles to protect your eyes against flying objects that may be lifted by the jet of air).

- Never direct the jet of liquids sprayed by tools connected to the compressor towards the compressor.
- Never use the appliance with bare feet or wet hands or feet.
- Never pull the power cable to disconnect the plug from the socket or to move the compressor.
- Never leave the appliance exposed to adverse weather conditions.
- Never transport the compressor with the receiver under pressure.
- Do not weld or machine the receiver. In the case of faults or rusting, replace the entire receiver.
- Never allow inexperienced persons to use the compressor. Keep children and animals at a distance from the work area.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not position flammable or nylon/fabric objects closed to and/or on the compressor.
- Never clean the compressor with flammable liquids or solvents. Check that you have unplugged the compressor and clean with a damp cloth only.
- The compressor must be used only for air compression. Do not use the compressor for any other type of gas.
- The compressed air produced by the compressor cannot not be used for pharmaceutical, food or medical purposes except after particular treatments and cannot be used to fill the air bottles of scuba divers.



THINGS YOU SHOULD KNOW

- To avoid overheating of the electric motor, this compressor is designed for intermittent operation as indicated on the technical dataplate (for example, S3-25 means 2.5 minutes ON, 7.5 minutes OFF). In the case of overheating, the thermal cutout of the motor trips, automatically cutting off the power when the temperature is too high. The motor restarts automatically when normal temperature conditions are restored.
- All the compressors are fitted with a safety valve that is tripped in the case of malfunctioning of the pressure switch in order to assure machine safety.
- When fitting a tool, the flow of air in output must be switched off.
- The red notch on the pressure gauge refers to the maximum operating pressure of the tank. It does not refer to the adjusted pressure.
- When using compressed air, you must know and comply with the safety precautions to be adopted for each type of application (inflation, pneumatic tools, painting, washing with water-based detergents only, etc.).
- Do not cover the air inlets on the compressor.
- Do not open or tamper with any part of the compressor. Contact an authorized Service Center.

COMPONENTS (fig. 1 - 2)

1. Shroud	7. Pressure regulator
2. Pressure vessel (tank)	8. I/O switch
3. Receiver condensation drainage tap	9. Transportation handle
4. Rubber foot	10. Safety valve
5. Quick-lock coupling (regulated compressed air)	11. Power cable
6. Pressure gauge (for reading the preset pressure by means of regulator)	12. Tank pressure gauge
	13. Cord rewind hooks

2 START-UP AND USE

- Check for correspondence between the compressor plate data with the actual specifications of the electrical system. A variation of $\pm 10\%$ with respect of the rated value is allowed.
- Insert the plug of the power cable in a suitable socket checking that the I/O switch located on the compressor is in the OFF «O» position.
- At this point, the compressor is ready for use.
- Operating on the I/O switch, the compressor starts, pumping air into the receiver through the delivery pipe.
- When the upper calibration value (set by the manufacturer) has been reached, the compressor stops.
When air is used, the compressor restarts automatically when the lower calibration value is reached (2 bar between upper and lower).
- The pressure in the receiver can be checked on the gauge provided (ref. 12).
- The compressor continues to operate according to this automatic cycle until the I/O switch is turned.

- Always wait at least 10 seconds from when the compressor has been switched off before restarting this.
- All compressors are fitted with a pressure reducer (ref. 7). Operating on the knob with the tap open (turning it in a clockwise direction to increase the pressure and in a counterclockwise direction to reduce it), air pressure can be regulated so as to optimize use of pneumatic tools.
- The value set can be checked on the gauge (ref. 6).
- The set pressure can be taken from the quicklock coupling (ref. 5).
- Please check that the air consumption and the maximum working pressure of the pneumatic tool to be used are compatible with the pressure set on the pressure regulator and with the amount of air supplied by the compressor.
- Always pull out the plug and drain the receiver once you have completed your work.

3 CLEANING AND MAINTENANCE



Warning!

Pull the power plug before doing any cleaning and maintenance work on the appliance.



Warning!

Wait until the compressor has completely cooled down. Risk of burns!



Warning!

Always depressurize the tank before carrying out any cleaning and maintenance work.

Never clean the machine and its components with solvents, flammable or toxic liquids. Use only a damp cloth making sure you have unplugged the compressor from the current outlet.

Draining tank

After approx. 2 hours of use, the condensate that has formed must be drained from the receiver. First of all, vent all the air using the pneumatic tool connected.

The condensation water must be drained off each day by opening the drain valve (ref. 3) (on the bottom of the pressure vessel).

Draining the tank (a correct use of the drain valve - pic. 3):

1. Verify that the compressor is turned Off.
2. Holding the handle, tilt the compressor toward the drain valve so that it's set in a lower position.
3. Open gently the drain valve.
4. Keep the compressor tilted until all moisture has been removed.
5. Close the drain valve.



Warning!

If the water that condenses is not drained, it may corrode the receiver, reducing its capacity and impairing safety.

As it is a contaminating product, condensate must be **DISPOSED** of in accordance with laws on protection of the environment and current legislation.

The compressor must be disposed in conformity with the methods provided for by local regulations.

Safety valve

The safety valve has been set for the highest permitted pressure of the pressure vessel. It is prohibited to adjust the safety valve or remove its seal. Actuate the safety valve from time to time to ensure that it works when required. Pull the ring with sufficient force (pic. 4) until you can hear the compressed air being released. Then release the ring again.

4 POSSIBLE FAULTS AND RELATED PERMITTED REMEDIES

FAULT	CAUSE	REMEDY
Reduction of performance. Frequent start-up. Low pressure values.	Excessive performance request, check for any leaks from the couplings and/or pipes. Intake filter may be clogged.	Replace the seals of the fitting, clean or replace the filter.
The compressor stops and restarts automatically after a few minutes.	Tripping of the thermal cutout due to overheating of the motor.	Clean the air ducts in the conveyor. Ventilate the work area.
After a few attempts to restart, the compressor.	Tripping of the thermal cutout due to overheating of the motor (removal of the plug with the compressor running, low power voltage).	Activate the on/off switch. Ventilate the work area. Wait a few minutes. The compressor will restart independently. Remove any power cable extensions.
The compressor does not stop and the safety valve is tripped.	Irregular functioning of the compressor or breakage of the pressure switch.	Remove the plug and contact the Service Center.

Any other type of operation must be carried out by authorized Service Centers, requesting original parts. Tampering with the machine may impair its safety and in any case make the warranty null and void.

Warranty and repair.

In the event of defective goods or requirements for spare parts, kindly contact the sales point where you made your purchase.

Opbevar denne brugsanvisning således, at det altid er muligt at indhente oplysninger på et senere tidspunkt

Læs brugsanvisningen nøje inden brug og overhold følgende sikkerhedsforskrifter. Indhent oplysninger i denne brugsanvisning i tilfælde af tvivl.

Opbevar dokumentationen således, at alle kompressorens brugere har mulighed for at indhente oplysninger inden brug.

1 SIKKERHEDSFORSKRIFTER

 Dette symbol angiver, at forskrifterne skal læses inden brug af apparatet. Herved forebygges kvæstelser af brugeren.

 Tryklufften er en energikilde, som udgør en potentiel fare. Det er derfor nødvendigt at være meget forsigtig i forbindelse med brug af kompressoren og det tilhørende udstyr.

 Advarsel: Efter strømsvigt kan kompressoren gå i gang.

STØJVÆRDIEN, målt på 4 meters fri afstand, svarer til det **STØJNIVEAU**, som er angivet på den gule etikette på kompressoren, minus 20 dB.

TILLADT BRUG

- Kompressoren skal benyttes i egnede omgivelser (god udluftning, lokaltemperatur på mellem +5 og +40 °C) og må aldrig benyttes i omgivelser med støv, syre, damp samt eksplosive eller brandfarlige luftarter.
- Oprethold altid en sikkerhedsafstand på mindst 4 m mellem kompressoren og arbejdsområdet.
- Eventuelle farvestænk på kompressorens drivremafskærmningen, i forbindelse med sprøjtelakering, angiver at kompressoren er placeret for tæt på arbejdsområdet.
- Sæt stikket i en egnet stikkontakt, hvad angår form, spænding og frekvens. Stikkontakten skal derudover være konform med alle gældende forskrifter.
- Benyt forlængerledninger med en længde på maks. 5 m og med et tværsnit på min. 1,5 mm².
- Det frarådes at benytte forlængerledninger, som ikke opfylder disse krav med hensyn til længde og tværsnit. Endvidere frarådes brug af adaptere og stikdåser.
- Sluk kun kompressoren ved hjælp af knappen I/O.
- Anvend altid håndtaget til transport af kompressoren.
- Kompressoren skal placeres vandret på et stabilt underlag.

IKKE TILLADT BRUG

- Luftstrålen må aldrig rettes mod personer, dyr eller ens egen krop (Anvend altid beskyttelsesbriller, med henblik på at beskytte øjnene mod fremmedlegemer, som hvirvles rundt i luften af strålen).
- Sørg for at vandstråler fra værktøj, der er tilsluttet kompressoren, aldrig vendes mod selve kompressoren.
- Benyt altid fodtøj og betjen aldrig apparatet med fugtige hænder eller

fødder.

- Træk ikke i strømledningen for at fjerne stikket fra stikkontakten eller for at flytte kompressoren.
- Lad aldrig apparatet være udsat for vejragens (regn, sol, tåge eller sne).
- Transporter aldrig kompressoren, mens tanken er under tryk.
- Udfør aldrig svejsninger eller mekanisk arbejde på tanken. I tilfælde af defekter eller korrosioner er komplet udskiftning af tanken påkrævet.
- Tillad aldrig at uerfarne personer benytter kompressoren. Sørg for at børn og dyr aldrig kan komme i nærheden af arbejdsområdet.
- Apparatet er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske psykiske eller sanseevner, eller personer uden den nødvendige viden eller erfaring, med mindre de har fået vejledning i anvendelsen af apparatet eller overvågning af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Børn bør overvåges, for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Brandfarlige genstande eller genstande af nylon og stof må aldrig placeres i nærheden af og/eller på kompressoren.
- Rengør aldrig apparatet med brandfarlige væsker eller opløsningsmidler. Anvend udelukkende en fugtig klud og kontroller, at stikket er taget ud af stikkontakten.
- Kompressoren er udelukkende beregnet til luftkomprimering. Anvend aldrig apparatet til andre luftarter.
- Tryklufften, som fremstilles i denne kompressor, kan ikke benyttes i medicinal- og fødevarerindustrien eller til hospitalsformål uden forudgående specialbehandling og må heller ikke fyldes på iltflasker til dykning.

NYTTIGE OPLYSNINGER

- Kompressoren er fremstillet til at fungere ved det **impulsforhold**, der er specificeret på mærkatet med de tekniske specifikationer (for eksempel betyder S3-25 drift i 2,5 minutter og 7,5 minutters ophold), med henblik på at undgå en overdreven ophedning af elmotoren. Skulle der opstå overophedning, udløses motorens termiske sikring, hvilket medfører en automatisk strømafbrydelse hvis temperaturen er for høj på grund af overdreven strømbesorbering.
- Alle kompressorerne er udstyret med en sikkerhedsventil, som udløses i tilfælde af funktionsforstyrrelser i trykrelæet, hvilket er en garanti for maskinsikkerheden.
- Den røde streg på manometrene angiver tankens maksimale arbejdsdruk. Det viser ikke det indstillede tryk for kompressoren.
- Under tilslutning af et pneumatisk værktøj til en tryklufftslange, der udløder luft fra kompressoren, er det påkrævet at afbryde selve luftstrømmen i slangen.
- Brug af trykluft til de forskellige forudsatte anvendelsesformer (oppumpning, tryklufftsværktøj, sprøjtelakering, afvaskning med vandbaserede rengøringsmidler osv.) forudsætter kendskab til og overholdelse af de enkelte tilfælde, gældende forskrifter.
- Dæk ikke kompressorens ventilationsåbninger.
- Åben ikke og udfør ikke uautoriserede ændringer i nogen af kompressorens dele. Kontakt et autoriseret servicecenter.

KOMPONENTER (fig. 1 - 2)

1. Stel dæksel	7. Trykregulator
2. Trykbeholder	8. On/off afbryder
3. Aftapningsskrue til kondensvand	9. Transportgreb
4. Støttefod	10. Sikkerhedsventil
5. Lynkobling (reguleret trykluft)	11. Forsyningsledning
6. Manometer (indstillet tryk kan aflæses)	12. Manometer for tankens lufttryk
	13. Krog til oprulning af ledning

2 START OG BRUG

- Kontrolér, om kompressorens mærkedata stemmer overens med elanlæggets; spændingen må afvige +/- 10% i forhold til mærkeværdien.
- Indfør forsyningskablets stik i en passende stikkontakt og kontrollér, at knappen I/O, der sidder på kompressoren er i slukket position «O» (OFF).
- Herefter er kompressoren klar til brug.
- Ved at trykke på knappen I/O starter kompressoren og begynder at puste luften ind, der tilføres ved brug af trykledningen i tanken.
- Når maks. kalibreringsværdien nås (indstillet af producenten i forbindelse med afprøvning), afbrydes kompressoren.
- Ved brug af luft starter kompressoren automatisk, når min. kalibreringsværdien nås (2 bar lavere end maks. kalibreringsværdien).
- Det er muligt at kontrollere trykket i tanken ved hjælp af det medfølgende manometer (henv. 12).

- Kompressoren fortsætter denne arbejds cyklus automatisk indtil der trykkes på afbryderen I/O.
- Hvis kompressoren skal benyttes igen, skal der gå min. 10 sekunder mellem slukning og den efterfølgende start.
- Alle kompressorer er udstyret med en trykreduceringsventil (henv. 7). Ved at betjene knappen, mens hanen er åben (ved at dreje den med uret for at øge trykket, og mod uret for at nedsætte det), er det muligt at justere lufttrykket således, at brugen af tryklufftsværktøjet optimeres.
- Det er muligt at kontrollere den indstillede trykværdi ved hjælp af manometeret (henv. 6).
- Det indstillede tryk kan fjernes på lynkoblingen (henv. 5).
- Kontrollér at værktøjets luftforbrug og max driftstryk stemmer med indstillingen på trykregulatoren og præstationerne på kompressoren.
- Sluk apparatet, fjern stikket fra stikkontakten og tøm tanken efter afslutning af arbejdet.

3 VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING



Vigtigt!

Træk stikket ud af stikkontakten inden rengørings- og vedligeholdelsesarbejde påbegyndes.



Vigtigt!

Vent, indtil kompressoren er kølet helt ned! Fare for forbrænding!



Vigtigt!

Kedlen skal gøres trykløs inden rengørings- og vedligeholdelsesarbejder.

Rengør ikke apparatet og dets komponenter med opløsningsmidler eller brandfarlige eller giftige væsker. Benyt blot en fugtig klud og kontrollér, at stikket er fjernet fra stikkontakten.

Vandafnapning af beholder

Tanken skal tømmes for kondensvand efter ca. 2 timers brug. Tøm først tanken for luft ved at benytte det tilsluttede udstyr.

Kondensvandet skal aftappes dagligt ved at åbne drænventilen (henv. 3) (bunden af trykbeholderen).

Sådan tømmes kondensvandet fra beholderen (korrekt brug af afløbshanen - fig. 3):

1. Kontrollér, at kompressoren er slukket.
2. Ved brug af håndtaget, sænk kompressoren mod afløbshanen så den befinder sig i den laveste position.
3. Åbn for afløbshanen.
4. Kompressoren skal stadig sænkes indtil hele kondensvandet er løbet ud af beholderen.
5. Luk for afløbshanen.



Vigtigt!

Hvis tanken ikke tømmes for kondensvand, kan der dannes rust i tanken med en begrænsning af kapaciteten og nedsættelse af sikkerheden til følge.

Kondensvandet skal BORTSKAFFES med overholdelse af kravene i den gældende miljølovgivning, idet der er tale om et forurenende produkt.

Kompressoren skal skrotes ifølge lokalt gældende forskrifter.

Sikkerhedsventil

Sikkerhedsventilen er indstillet til det maksimalt tilladte tryk på trykbeholderen. Det er ikke tilladt at justere på sikkerhedsventilen eller fjerne plomben. Sikkerhedsventilen skal af og til aktiveres; dette for at sikre en konstant funktionsevne. Træk kraftigt i ringen (fig. 4), så du tydeligt hører trykluffen sive ud. Bagefter slipper du ringen igen.

D
K

4 MULIGE FEJL OG AFHJÆLPNING

FEJL	ÅRSAG	AFHJÆLPNING
Reduktion af ydelse. Hyppige starter. Lave trykværdier.	For intensiv brug eller eventuelle lækager fra samlinger og/eller slanger. Rengør det tilstoppede sugefilter.	Udskift koblingernes pakninger. Rengør eller udskift filteret.
Kompressoren afbrydes og starter automatisk efter et par minutter.	Udløsning af den termiske sikring pga. overophedning af motoren.	Rengør luftpassagerne i manifolden. Udluft lokalet.
Kompressoren afbrydes efter et par startforsøg.	Udløsning af den termiske sikring pga. overophedning af motoren (fjernelse af stikket i forbindelse med drift, lav forsyningsspænding).	Betjen trykafbryderens knap. Udluft lokalet. Vent et par minutter. Herefter starter kompressoren selv. Fjern eventuelle forlængerledninger fra forsyningsledningen.
Kompressoren afbrydes ikke og sikkerhedsventilen udløses.	Funktionsforstyrrelser i kompressoren eller defekt i trykafbryder.	Fjern stikket fra stikkontakten og kontakt servicecenteret.

Ethvert andet indgreb skal udføres af et af de autoriserede assistancecentre, idet originale reservedele er påkrævede. Maskinsikkerheden kan kompromitteres og garantien bortfalder automatisk hvis der udføres maskinændringer.

Garanti og reparation.

I tilfælde af defekter og behov for reservedele bedes du kontakte den forhandler, hvor du har købt aggregatet.



DECLARATION OF CONFORMITY

According to Directive 97/23/EC for a pressure equipment

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Ai sensi della Direttiva 97/23/CE in materia di apparecchi a pressione

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Conformément à la Directive 97/23/CE sur les équipements sous pression

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

gemäß Richtlinie 97/23/EG für ein Druckgerät

The manufacturer / Il produttore / Le fabricant / Der Hersteller

Cixi Chaochao Air Compressor Fittings Co., Ltd.

No.1 Yuan Tang Road XiaoLin Town, Cixi City, Zhejiang, P.R.China,

Tel: 0574-63501159 / 63502995 Fax: 0574-63505656

herewith declares, that the pressure equipment
con la presente dichiara che l'apparecchio a pressione
déclare, par la présente, que les équipements sous pression
erklärt hiermit, dass das folgende Druckgerät

Description: SAFETY VALVE	Type-, Serial-, Identification-No:	Connection size:
Descrizione: VALVOLA DI SICUREZZA	Tipo, serie, n° di identificazione:	Dimensione attacco:
Description: SOUPAPE DE SÉCURITÉ	Type, N° de série, N° d'identification:	Taille de connexion:
Beschreibung: SICHERHEITSVENTIL	Typen-, Serien-, Identifikations-Nr.:	Anschlussmaß:
Set pressure PS:	Response pressure Pd:	Reseating pressure Pr:
Pressione di taratura PS:	Pressione di reazione Pd:	Pressione di richiusura Pr:
Pression d'ouverture PS:	Pression de démarrage Pd:	Pression de fermeture Pr:
Maximal zulässiger Druck PS:	Anspruchdruck Pd:	Schließdruck Pr:
Allowable max. / min. temperature TS:	Outflow coefficient Kd:	Test fluid: Compressed air
Temperatura max./min. consentita TS:	Coefficiente di efflusso Kd:	Fluido: Aria compressa
Température max./min. admissible TS:	Coefficient d'écoulement Kd:	Liquide d'essai: Air comprimé
Zulässige Mindest-/Höchsttemperatur TS:	Ausflussziffer Kd:	Testmedium: Druckluft
Year of manufacturing:	Batch No.:	Quantity:
Anno di produzione:	N° di lotto:	Quantità:
Année de fabrication:	Lot n°:	Quantité:
Baujahr:	Los-Nr.:	Menge:

corresponds to the Pressure Equipment Directive 97/23/EC.
è conforme alla Direttiva Apparecchi a Pressione 97/23/CE.
sont conformes à la Directive 97/23/CE sur les équipements sous pression.
mit den Bestimmungen der Druckgeräte-Richtlinie 97/23/EG entspricht.

Applied conformity assessment procedures:
Procedura di valutazione della conformità applicata:
Procédure d'évaluation de la conformité appliquées:
Angewandete Konformitätsbewertungsverfahren:
Applied standards and technical specifications:
Norme e specifiche tecniche applicate:
Spécifications techniques et normes appliquées:
Angewandete Normen und technische Spezifikationen:
Other applied EC-Directives:
Altre Direttive CE applicate:
Autres directives de la CE appliquées:
Andere angewandete EU-Richtlinien:

Module: B+C1

Directive 97/23/EC for pressure Equipment & AD2000
Direttiva 97/23/CE per Apparecchi a Pressione & AD2000
Directive 97/23/CE pour à pression & AD2000
Druckgeräte-Richtlinie 97/23/EG & AD2000

Engaged notified bodies:
Organismi notificati designati:
Organismes notifiés impliqués:
Beteiligte benannte Stellen:

TÜV SÜD Industrie Service GmbH

Surveillance of the QS-System:
Controllo sistema di sicurezza qualità:
Surveillance du système QS:
Überwachung des QS-Systems:
Examination / inspections / test during manufacturing:
Controlli / ispezioni / test durante la produzione:
Examen / inspection / test pendant la fabrication:
Prüfungen / Inspektionen / Tests bei der Herstellung:

Module C1

TÜV SÜD Industrie Service GmbH

Certificates which are included:
Certificati inclusi:
Certificats inclus:
Beiliegende Zertifikate:

EC-Design Examination Certificate No.:
Certificato esame CE della progettazione n°:
Certificat d'examen CE de conception No.:
EG-Entwurfsprüfbescheinigung Nr.:
EC-Type Examination Certificate No.:
Certificato esame CE del tipo n°:
Certificat de l'examen de Type CE No.:
EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr.:
EC-Certificate of conformity No.:
Certificato di conformità CE n°:
Certificat de conformité CE No.:
EG-Konformitätserklärung Nr.:

PRC-05-09-C001763-001

PRC-05-09-C001763-002

Location, Date:
Luogo, Data:
Lieu, Date:
Ort und Datum:

17/03/2014

Signature:
Firma:
Signature:
Unterschrift:

Cen Mei Yong



Dichiarazione di conformità CE - Declaration of compliance EEC - Déclaration de conformité CE - EG Konformitätserklärung
 Declaración de conformidad CE - Declaração de conformidade CE - Verklaring van overeenstemming EEG
 CE-Overensstemmelseserklæring - Försäkran om CE-överensstämmelse - CE Vaatimustenmukaisuusvakuutus
 Δήλωση συμμορφωσης CE - Oświadczenie o zgodności KE - Izjava o sukladnosti direktivama EZ - Izjava o skladnosti ES
 EK Megfelelési nyilatkozat - ES Prohlášení o shodě - Prehlásenie ES o zhode - Декларация о соответствии нормам ЕО
 EF-overensstemmelseserklæring - AT uygunluk beyanı - Declarație de conformitate CE
 Декларация за съответствие по стандарт на ЕО - Izjava o sukladnosti propisima EZ
 Deklaracija dėl EB reikalavimų vykdymų - Vastavusdeklaratsioon EK - Paziņojums par atbilstību EK prasībām

Nu Air Compressors And Tools S.p.A. - Via Einaudi, 6 - 10070 Robassomero (TO) - Italy

IT	Dichiara sotto la sua esclusiva responsabilità, che il compressore d'aria qui di seguito descritto è conforme alle prescrizioni di sicurezza delle direttive: 2006/42/CE, 2006/95/CE, 2004/108/CE, 2009/105/CE, EN 1012-1, EN 60204-1, EN 60335-1, EN 61000-6-3/4
GB	Declares under its sole responsibility that the air compressor described below complies with the safety requirements of directives: 2006/42/EC, 2006/95/EC, 2004/108/EC, 2009/105/EC, EN 1012-1, EN 60204-1, EN 60335-1, EN 61000-6-3/4
FR	Déclare sous son entière responsabilité que le compresseur d'air décrit ci-après est conforme aux prescriptions de sécurité des directives: 2006/42/CE, 2006/95/CE, 2004/108/CE, 2009/105/CE, EN 1012-1, EN 60204-1, EN 60335-1, EN 61000-6-3/4
DE	erklärt unter ihrer alleinigen Verantwortung, daß der in Folge beschriebene Luftkompressor den Sicherheitsvorschriften der Richtlinien: 2006/42/EG, 2006/95/EG, 2004/108/EG, 2009/105/EG, EN 1012-1, EN 60204-1, EN 60335-1, EN 61000-6-3/4
ES	Declara bajo su exclusiva responsabilidad que el compresor de aire descrito a continuación responde a las prescripciones de seguridad de las directivas: 2006/42/CE, 2006/95/CE, 2004/108/CE, 2009/105/CE, EN 1012-1, EN 60204-1, EN 60335-1, EN 61000-6-3/4
PT	Declara sob a sua exclusiva responsabilidade que o compressor de ar descrito a seguir está em conformidade com as prescrições de segurança das directivas: 2006/42/CE, 2006/95/CE, 2004/108/CE, 2009/105/CE, EN 1012-1, EN 60204-1, EN 60335-1, EN 61000-6-3/4
NL	Verklaart onder zijn eigen verantwoordelijkheid dat de hieronder beschreven persluchtcompressor in overeenstemming is met de veiligheidsvoorschriften van de richtlijnen: 2006/42/EG, 2006/95/EG, 2004/108/EG, 2009/105/EG, EN 1012-1, EN 60204-1, EN 60335-1, EN 61000-6-3/4
DK	Forsikrer på eget ansvar, at luftkompressoren, der beskrives nedenfor, er i overensstemmelse med sikkerhedsforskrifterne i direktiverne: 2006/42/EC, 2006/95/EC, 2004/108/EC, 2009/105/EC, EN 1012-1, EN 60204-1, EN 60335-1, EN 61000-6-3/4
SE	Försäkrar under eget ansvar att den luftkompressor som beskrivs följande är i överensstämmelse med säkerhetsföreskrifterna i EU-direktiv: 2006/42/EG, 2006/95/EG, 2004/108/EG, 2009/105/EG, EN 1012-1, EN 60204-1, EN 60335-1, EN 61000-6-3/4
FI	Vakuuttaa, että seuraavassa esitelty ilmakompressorin vastaa alla lueteltujen direktiivien turvallisuusvaatimuksia: 2006/42/EY, 2006/95/EY, 2004/108/EY, 2009/105/EY, EN 1012-1, EN 60204-1, EN 60335-1, EN 61000-6-3/4
GR	Δηλώνει με αποκλειστική δική της ευθύνη, ότι ο συμπιεστής αέρος που περιγράφεται παρακάτω ανταποκρίνεται στις προδιαγραφές ασφαλείας των οδηγιών: 2006/42/EK, 2006/95/EK, 2004/108/EK, 2009/105/EK, EN 1012-1, EN 60204-1, EN 60335-1, EN 61000-6-3/4
PL	Oświadcza pod pełną własną odpowiedzialność, że opisana niżej sprężarka powietrzna odpowiada wymaganiom bezpieczeństwa zawartym w Dyrektywach: 2006/42/EC, 2006/95/EC, 2004/108/EC, 2009/105/EC, EN 1012-1, EN 60204-1, EN 60335-1, EN 61000-6-3/4
HR	Izjavljuje pod punom odgovornošću da je dolje opisan kompresor zraka u skladu sa sigurnosnim zahtjevima sljedećih direktiva: 2006/42/EZ, 2006/95/EZ, 2004/108/EZ, 2009/105/EZ, EN 1012-1, EN 60204-1, EN 60335-1, EN 61000-6-3/4
SI	Na lastno odgovornost izjavlja, da je spodaj opisani zračni kompresor v skladu z varnostnimi predpisi, ki veljajo za stroje: 2006/42/EU, 2006/95/EU, 2004/108/EU, 2009/105/EU, EN 1012-1, EN 60204-1, EN 60335-1, EN 61000-6-3/4
HU	Kizárólagos felelőssége tudatában kijelenti, hogy a lent megnevezett légsűrítő megfelel a 2006/42/EK, 2006/95/EK, 2004/108/EK, 2009/105/EK, EN 1012-1, EN 60204-1, EN 60335-1 és EN 61000-6-3/4 irányelvek rendelkezéseinek.
CZ	Prohlašuje s plnou odpovědností, že uvedený vzduchový kompresor vyhovuje bezpečnostním požadavkům směrnic: 2006/42/ES, 2006/95/ES, 2004/108/ES, 2009/105/ES, EN 1012-1, EN 60204-1, EN 60335-1, EN 61000-6-3/4

SK	Zodpovedne vyhlásuje, že uvedený vzduchový kompresor zodpovedá bezpečnostným požiadavkám smerníc: 2006/42/ES, 2006/95/ES, 2004/108/ES, 2009/105/ES, EN 1012-1, EN 60204-1, EN 60335-1, EN 61000-6-3/4
RU	Заявляет под свою полную ответственность, что нижеописанный воздушный компрессор соответствует требованиям безопасности согласно директивам 2006/42/EC, 2006/95/EC, 2004/108/EC, 2009/105/EC, EN 1012-1, EN 60204-1, EN 60335-1, EN 61000-6-3/4
NO	Erklærer under eget ansvar at luftkompressoren her beskrevet er i overensstemmelse med sikkerhetsforskriftene i direktivene: 2006/42/EC, 2006/95/EC, 2004/108/EC, 2009/105/EC, EN 1012-1, EN 60204-1, EN 60335-1, EN 61000-6-3/4
TR	Tek sorumluluk kendisinde olmak üzere, aşağıda anlatılan hava kompresörünün şu direktiflerin güvenlik gereklerine uygun olduğunu beyan eder/ederiz: 2006/42/EC, 2006/95/EC, 2004/108/EC, 2009/105/EC, EN 1012-1, EN 60204-1, EN 60335-1, EN 61000-6-3/4
RO	Declara pe propria raspundere ca, compresorul de aer denumit in continuare, este in conformitate cu cerintele de securitate cuprinse in directivele: 2006/42/CE, 2006/95/CE, 2004/108/CE, 2009/105/CE, EN 1012-1, EN 60204-1, EN 60335-1, EN 61000-6-3/4
BG	Декларира на собствена отговорност, че въздушният компресор описан по-долу е в съответствие с изискванията на директивата за безопасност: 2006/42/EC, 2006/95/EC, 2004/108/EC, 2009/105/EC, EN 1012-1, EN 60204-1, EN 60335-1, EN 61000-6-3/4
RS	Izjavljuje pod punom odgovornošću da je dole opisan kompresor vazduha u skladu sa sigurnosnim zahtevima sledećih direktiva: 2006/42/EZ, 2006/95/EZ, 2004/108/EZ, 2009/105/EZ, EN 1012-1, EN 60204-1, EN 60335-1, EN 61000-6-3/4
LT	Su visa atsakomybe pareiškia, kad žemiau aprašytas oro kompresorius atitinka saugumo direktyvų: 2006/42/EB, 2006/95/EB, 2004/108/EB, 2009/105/EB, EN 1012-1, EN 60204-1, EN 60335-1, EN 61000-6-3/4
EE	Avaldab enda täieliku vastatusega, et edaspidi kirjeldatud õhukompressor vastav ohutuse nõudmistele direktiividele: 2006/42/EÜ, 2006/95/EÜ, 2004/108/EÜ, 2009/105/EÜ, EN 1012-1, EN 60204-1, EN 60335-1, EN 61000-6-3/4
LV	Apliecinā zem savas pilnīgas atbildības, ka apakšā aprakstītais gaisa kompresors atbilst direktīvu, 2006/42/EK, 2006/95/EK, 2004/108/EK, 2009/105/EK, EN 1012-1, EN 60204-1, EN 60335-1, EN 61000-6-3/4

FSN		CE	
Via Einaudi, 6 10070 Robassomero (TO)			
TYPE Modello OL195/12 PORT. CE FLAIR RED			
CODE Codice 8213344LRS514			
S/N 3736490061			
L/Min. 180,00	CFM. 6,36	bar= 10	PSI= 145
		Tank = Lt. 12,0	RPM = 3400
Lwa = 97,00 Lwa m = 95,10		Kg = -	
V=230 Hz=50 A=5,0 KW=1,1 HP=1,5			
S3/15	MADE IN P.R.C.	2014	

Gaetano Amante
Gaetano Amante

Via Einaudi, 6 - 10070 Robassomero (TO) - Italy,
29/08/2012

Consigliere delegato - Deputy director - Conseiller délégué - Geschäftsleitung - Consejero delegado - Conselheiro delegado -
Gemachtigd lid van de Raad van Bestuur - Juridisk ombud - Juridisk ombud - Varajohtaja - Πληρεξούσιος διαχειριστής - Pełnomocnik - Zastupnik - Zastopnik -
A vállalat tanácsosa - Pověřený poradce - Poverený Poradca - Уполномоченный советчик - Autorisert tekniker - Yönetim kurulu başkanı - Consilier delegat -
Упълномощен съветник - Zastupnik - Administratorius - Delegeeritud nõunik - Pilnvarots padomdevējs

Amante Gaetano, Via Einaudi 6, 10070 Robassomero (TO) Italy persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico - person authorised to compile the technical file - personne autorisée à constituer le dossier technique - die bevollmächtigt ist, die technischen Unterlagen zusammenzustellen - persona facultada para elaborar el expediente técnico - pessoa autorizada a constituir o dossiê técnico - persoon bevoegd om het technisch dossier op te stellen - person autoriseret til at affatte den tekniske fil - person som är behörig att ställa samman den tekniska dokumentationen - teknisen tiedoston täyttämiseen valtuutettu henkilö - εξουσιοδοτημένο άτομο για τη σύνταξη του αρχείου τεχνικών δεδομένων - osoba upoważniona do stworzenia dokumentów technicznych - ovlaštena osoba za sastavljanje tehničkih podataka - oseba, ki je pooblaščena za izpolnitev tehničnega dokumenta - a műszaki dokumentáció összeállítására felhatalmazott személy - osoba oprávněná k sestavení technických údajů - osoba oprávněná na zostavenie technických údajov - лицо, уполномоченное составлять технический файл - person som er autorisert til å utarbeide den tekniske dokumentasjonen - teknik dosyayı derlemeye yetkili kişi - persoană autorizată pentru îndeplinirea fişei tehnice - Упълномощено лице за съставяне на техническото досие - ovlašćena osoba za sastavljanje tehničkih podataka - asmuo, įgaliotas sudaryti techninių dokumentų bylą - isik, kes on volitatud koostama tehnilist faili - persona, kas pilnvarota sastādīt tehnisko dokumentāciju